УКРАЇНА
UKRAINE

ДИПЛОМ БАКАЛАВРА

BZS № 124451

Кирило Барняк

закінчив у 2025 році
Національний університет «Запорізька політехніка»
Освітня програма
«германські мови та літератури (переклад включно)»
акредитована
Міністерство освіти і науки України
здобув кваліфікацію:
ступінь вищої освіти **бакалавр**
галузь знань
«Гуманітарні науки»
спеціальність
«Філологія»
спеціалізація *германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська*

BACHELOR'S DIPLOMA

BZS № 124451

Kyrylo Barniak

in 2025 completed the full course of
«**Zaporizhzhia Polytechnic**» National university
Educational Programme
«germanic languages and literatures (including translation)»
accredited by
Ministry of Education and Science of Ukraine
obtained qualification:
Bachelor's Degree
Field of Study
«Humanities»
Programme Subject Area
«Philology»
Specialization *Germanic languages and literatures (including translation), primary - English*

Ректор / Rector

Віктор ГРЕШТА / Viktor GRESHTA

М.П. / Seal

27 червня/June 2025 р.
(дата видачі / Date of issue)

УКРАЇНА
UKRAINE

ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА
DIPLOMA SUPPLEMENT

Диплом/Diploma В25 № 124451 від/date of issue 27.06.2025

серія, реєстраційний номер та дата видачі диплома
series, registration number and date of issue of the diploma

Додаток/Supplement № 1632712 від/date of issue 27.06.2025

реєстраційний номер (код картки здобувача в Єдиній державній електронній базі з питань освіти) та дата видачі додатка до диплома
registration number (student ID in Unified State Electronic Database on Education) and date of issue of the diploma supplement

(Без диплома не дійсний)
(not valid without the diploma)

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСОБУ, ЯКІЙ ПРИСВОЄНО КВАЛІФІКАЦІЮ

1.1 Прізвище

Барняк

1.2 Ім'я

Кирило

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

1.1 Last name(s)

Barniak

1.2 First name(s)

Kyrylo

1.3 Дата народження (дд/мм/рррр) / 1.3 Date of birth (dd/mm/yyyy)

20/12/2002

1.4 Код картки фізичної особи в Єдиній державній електронній базі з питань освіти / 1.4 Personal ID in Unified State Electronic Database on Education

9674720

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСВОЄНУ КВАЛІФІКАЦІЮ

2.1 Назва кваліфікації та присвоєний ступінь

Бакалавр з філології

2.1.1 Ступінь вищої освіти

Бакалавр

2.1.2 Спеціальність

035 Філологія

(код та найменування)

2.1.3 Спеціалізація

Освітня програма: германські мови та літератури (переклад включно) Спеціалізація: 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

2.1.4 Професійна кваліфікація (у разі присвоєння)

2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1 Name of qualification and (if applicable) title conferred

Bachelor of Philology

2.1.1 Degree

Bachelor

2.1.2 Programme Subject Area

035 Philology

(code and name)

2.1.3 Specialization

Educational Program: germanic languages and literatures (including translation) Specialization: 035.041 Germanic languages and literatures (including translation), primary - English

2.1.4 Professional Qualification (if awarded)

2.2 Основна (основні) галузь (галузі) знань за кваліфікацією

03 Гуманітарні науки

(шифр(и) та назва(и))

2.2 Main field(s) of study for the qualification

03 Humanities

(code(s) and name(s))

2.3 Найменування та статус закладу, який присвоїв кваліфікацію

Національний університет «Запорізька політехніка», заклад освіти державної форми власності, у сфері управління Міністерства освіти і науки України, має статус національного. Ліцензія на провадження освітньої діяльності за рівнем бакалавра (наказ Міністерства освіти і науки України від 11/02/2021 № 17-л) Реквізити сертифікату про акредитацію зазначено у пункті 6.2.3

2.3 Name and status of awarding institution

National University Zaporizhzhia Polytechnic, state-owned educational institution, under the Ministry of Education and Science of Ukraine with 'national' status. License for carrying out educational activities at Bachelor's level issued by Ministry of Education and Science of Ukraine (order of February 11, 2021 № 17-л). Information about certificates of accreditation is specified in 6.2.3

2.4 Найменування і статус закладу (якщо відмінні від п. 2.3), який реалізує освітню програму

Зазначено у пункті 2.3

2.4 Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies

Specified in 2.3

2.5 Мова(и) навчання/оцінювання

Українська

2.5 Language(s) of instruction/examination

Ukrainian

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ І ТРИВАЛІСТЬ ЇЇ ЗДОБУТТЯ

3.1 Рівень кваліфікації згідно з Національною рамкою кваліфікацій

Шостий рівень Національної рамки кваліфікацій (перший цикл Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти, шостий рівень Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя).

3. INFORMATION ON THE LEVEL AND DURATION OF THE QUALIFICATION

3.1 Level of the qualification according to the National Qualification Framework

NQF Level 6 (first cycle of QF-EHEA / EQF Level 6)

3.2 Тривалість освітньої програми в кредитах та/або роках

4 роки, очна (денна) форма навчання (240 кредитів ЄКТС)

3.2 Official duration of programme in credits and/or years

4 years, full-time form of studies (240 credits ECTS)

3.3 Вимоги для вступу

Повна загальна середня освіта (3 рівень НРК) або вищий рівень. Вступ здобувався за результатами зовнішнього незалежного оцінювання (результати випробувань)

3.3 Access requirement(s)

Complete general secondary education (NQF Level 3) or higher. Admission was based on the results of External Independent Assessment (admission tests)

4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАВЕРШЕНУ ОСВІТНЮ ПРОГРАМУ ТА ЗДОБУТІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

4.1 Форма здобуття освіти

Очна (денна)

4.2 Програмні результати навчання

Вільно спілкуватися з професійних питань з фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.Характеризувати соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

4. INFORMATION ON THE PROGRAMME COMPLETED AND THE RESULTS OBTAINED

4.1 Mode of study

Full-time

4.2 Programme learning outcomes

Communicate fluently on professional issues with specialists and non-specialists in national and foreign languages orally and in writing; use them to organize effective intercultural communication.Effectively work with information: select the necessary information from various sources, in particular from specialized literature and electronic databases, critically analyze and interpret it, organize, classify and systematize it.Program learning outcomes (035 Bachelor). To organize the process of one's learning and self-education. To understand the fundamental principles of human existence, nature, and society. Cooperate with colleagues, representatives of other cultures and religions, adherents of different political views, etc.Use information and communication technologies to solve complex specialized tasks and problems of professional activity.To understand the main problems of philology and approaches to their solution using appropriate methods and innovative approaches.Know and understand the language system, the general properties of literature as an art of speech, the history of languages and literature being studied, and be able to apply this knowledge in professional activity.To characterize the social varieties of the studied languages, to describe the sociolinguistic situation; know the norms of the literary language and be able to apply them in practical activities.Know the principles, technologies and methods of creating oral and written texts of various genres and styles in national and foreign languages. Analyze language units, determine their interaction and characterize language phenomena and processes that cause them 13. Analyze and interpret works of Ukrainian and foreign literature, determine their specificity and place in the literary process.To use the languages studied, in oral and written form, in different genre-stylistic varieties and registers of communication (official, unofficial, neutral), to solve communicative tasks in everyday, social, educational, professional, scientific spheres of life. Carry out linguistic, literary and special philological analysis of texts of various styles and genres.To know and understand the basic concepts, theories and concepts of the chosen philological specialization, to be able to apply them in professional activities.

Collect, analyze, systematize and interpret the facts of language and speech and use them to solve complex problems and problems in specialized areas of professional activity and/or learning. Have the skills to manage complex actions or projects when solving complex problems in professional activities in the field of the chosen philological specialization and bear responsibility for decision-making in unpredictable conditions. Have the skills to participate in scientific and/or applied research in the field of philology

4.3 Відомості про програму, накопичені індивідуальні кредити та отримані бали/оцінки

4.3 Programme details, individual credits gained and grades/marks obtained

Номер за порядком (або код) Order number or code	Назва освітнього компоненту або результатів навчання / Component title or learning outcome	Кількість кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи / Number of ECTS credits	Оцінка за шкалою закладу вищої освіти / Institutional Grade
1	Безпека життєдіяльності фахівця з основами охорони праці/Safety of a specialist with the basics of occupational safety	3	98
2	Вступ до загального та германського мовознавства/Introduction to General and German	3	95
3	Вступ до корпусної лінгвістики/Introduction to corpus linguistics	3	Зараховано/Passed
4	Загальне та галузеве термінознавство/General and industry terminology	3,5	Зараховано/Passed
5	Історія зарубіжної літератури/History of Foreign Literature	9	70
6	Історія основної іноземної мови/History of First Foreign Language	3	Зараховано/Passed
7	Історія України/History of Ukraine	3	90
8	Історія української культури/The history of Ukrainian culture	3	94
9	Лексикологія/Lexicology	3	83
10	Лінгвокраїнознавство/Linguistics and regional studies	3	90
11	Мова науково-технічної комунікації/The language of scientific and technical communication	3	Зараховано/Passed
12	Переклад і науково-технічна комунікація/Translation and scientific and technical communication	3	Зараховано/Passed
13	Політико-правова система України/Political and legal system of Ukraine	3	Зараховано/Passed
14	Практика перекладу з другої іноземної мови/Translation Practice of the Second Foreign Language	17,5	85
15	Практика перекладу з основної іноземної мови науково-технічної літератури/Practical Course of the First Foreign Language Interpreting in the field of science	25	74
16	Практикум з перекладу текстів металургійної галузі (друга мова)/Workshop on translating texts in the metallurgical industry (second language)	17,5	75
17	Практичний курс другої іноземної мови/Practical Course of the Second Foreign Language	42,5	80
18	Практичний курс основної іноземної мови/Practical Course of the First Foreign Language	51,5	68
19	Психологія з соціологією/Psychology with sociology	3	Зараховано/Passed
20	Стилістика/Stylistics	3	80
21	Теоретична граматика/Theoretical grammar	3	80
22	Технологія конструкційних матеріалів/Technology of Construction Materials	3	Зараховано/Passed
23	Українська мова (за професійним спрямуванням)/Ukrainian language according to professional specialization	3	76
24	Філософія/Philosophy	3	100
25	Фітнес технологія/Fitness technology	12	Зараховано/Passed

Номер за порядком або код / Order number or code	Назва освітнього компоненту або результатів навчання / Component title or learning outcome	Кількість кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи / Number of ECTS credits	Оцінка за шкалою закладу вищої освіти / Institutional Grade
Курсові роботи (проекти) / Academic year papers			
26	Лінгвокогнітивний аспект дослідження дискурсивних формацій/Linguocognitive aspect of the study of discursive formations	3	96
27	Лінгвопоетична інтерпретація тексту/Linguopoetic interpretation of the text	3	96
28	Структура, семантика і прагматика англомовних науково-технічних текстів/Structure, semantics and pragmatics of English-language scientific and technical texts	3	75
Практики / Practical training			
29	Виробнича (науково-перекладацька) практика/Translation practice	4,5	77
30	Виробнича (перекладацька) практика/Production Practical Training	3	93
Атестація / Certification			
31	Комплексний кваліфікаційний екзамен з основної іноземної мови/Comprehensive qualification exam in the main foreign language (English)	3	91
Загальна кількість кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи / Total number of ECTS credits		**240**	
Середній бал / The average grade			73,25

4.4 Система оцінювання та, за наявності, таблиця розподілу оцінок

4.4 Grading system and, if available, grade distribution table

Оцінки (діапазон оцінок) / Marks (grade ranges)	% оцінок, отриманих здобувачами цієї та інших освітніх програм в межах спеціальності (галузі знань) у Національному університеті «Запорізька політехніка» впродовж 3 років / % of marks gained by students of this and other educational programs within the specialty (field of study) in National University Zaporizhzhia Polytechnic during past 3 years
90-100	18
75-89	26
60-74	56
0-59	0
Разом / Total	100%
Мінімальний прохідний бал / Minimum pass mark – 60	

Оцінка підсумкового контролю за освітнім компонентом визначається за 100-бальною шкалою (для іспитів, диференційованих заліків, курсових проектів/робіт, звітів з практики) або за двобальною шкалою «зараховано – не зараховано» (для заліків). Позитивними оцінками для всіх форм контролю є оцінки від 60 до 100 балів за 100-бальною шкалою та оцінка «зараховано» за двобальною шкалою. Межею незадовільного навчання за результатами підсумкового контролю є оцінка нижче 60 балів за 100-бальною шкалою або оцінка «не зараховано» за двобальною шкалою.

Середній бал , визначений як зважене середнє арифметичне оцінок підсумкового контролю з усіх освітніх компонентів (зокрема вибіркових), що оцінювалися за 100-бальною шкалою,

Final assessment of the educational component is done using a 100-point scale (for exams, differentiated credits, course projects/papers, training reports) or using a 2-point "pass - fail" scale (for credits). Positive grades for all forms of assessment range from 60 to 100 on a 100-point scale and "pass" grade on a 2-point scale. The limit for unsatisfactory learning according to the final assessment is a grade lower than 60 points on a 100-point scale or "fail" grade on a 2-point scale.

The average grade determined as the weighted arithmetic mean of the final assessment grades for all educational components (selective ones in particular) that were assessed using the 100-point scale

4.5 Загальна класифікація кваліфікації

4.5 Overall classification of the qualification

Диплом / Diploma

Класифікація кваліфікації/ Classification system	Критерії/ Criteria
Диплом з відзнакою/ Diploma with honours	середній бал випускника, визначений як зважене середнє арифметичне оцінок підсумкового контролю з усіх освітніх компонентів (зокрема вибіркових), що оцінювалися за 100-бальною шкалою, більший або дорівнює 85 балів (як вагові коефіцієнти застосовуються обсяги кредитів ЄКТС з відповідних освітніх компонентів); за результатами атестації здобувач отримав оцінку в діапазоні «90 – 100» балів; підсумкові оцінки з усіх компонентів освітньої програми, отримані здобувачем під час навчання, не менше ніж 75 балів; наявність рекомендації випускової кафедри про присудження відзнаки та внесення відповідного запису в диплом та додаток до нього здобувача вищої освіти. the average grade of a graduate determined as the weighted arithmetic mean of the final assessment grades for all educational components (selective ones in particular) that were assessed using the 100-point scale is higher or equal to 85 points (the weighing coefficients are ECTS credits for the relevant educational components); based on the attestation, the student was awarded a grade ranging from 90 to 100 points; final assessment grades for all components of the educational programme that the graduate was awarded during the study are not lower than 75 points; there is a recommendation from the specialized department to award a distinction and make a relevant entry into the student's diploma and its supplement.
Диплом/ Diploma	успішне виконання програми підготовки successful completion of a study programme

5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА, ЩО ПЕРЕДБАЧЕНІ ПРИСВОЄНОЮ КВАЛІФІКАЦІЄЮ

5.1 Доступ до подальшого навчання
Має право продовжити навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти та набувати додаткові кваліфікації в системі освіти дорослих

5.2 Доступ до регульованої професії (за наявності)

Не передбачено

6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

6.1 Додаткова інформація

6.1.1 Найменування всіх закладів вищої освіти (наукових установ) (відокремлених структурних підрозділів закладів вищої освіти), у яких здобувалася кваліфікація (у тому числі закладів освіти, в яких здобувач вищої освіти вивчав окремі дисципліни за програмами академічної мобільності) / 6.1.1 Name of all higher education (research) institutions (separate structural units of higher education institutions) where the qualification has been gained (including education institutions where the holder of the qualification has been studying separate course units within the framework(s) of academic mobility)

Національний університет «Запорізька політехніка»	01/09/2021-27/06/2025
National University Zaporizhzhia Polytechnic	4 роки / 4 years

6.2 Інша інформація

6.2.1 Контактна інформація закладу вищої освіти (наукової установи)

69063, Україна, м.Запоріжжя, вул.Жуковського, 64
http://www.zp.edu.ua
+38(061)7642506

6.2.2 Документ про освіту, що був підставою для вступу (вид документа, серія та реєстраційний номер, найменування закладу освіти, який видав документ, країна видачі, дата видачі), інформація про визнання іноземного документа про освіту в Україні (у разі вступу на його підставі)

Атестат про повну загальну середню освіту, АР №519206?7 Мелітопольська загальноосвітня школа I-III ступенів №4 Мелітопольської міської ради Запорізької області, Україна, 30/06/2020

6.2.3 Інформація про акредитацію освітньої програми (реєстраційний номер і дата акредитаційного сертифіката/рішення (сертифіката/рішень), найменування органу (органів) акредитації)

Сертифікат про акредитацію спеціальності, виданий Міністерством освіти і науки України (УД) 08011760 від 22/10/2019)

6.2.4 Інформація про особливі досягнення та відзнаки

Особливі досягнення та відзнаки відсутні

6.2.5 Інша інформація

За результатами комплексного кваліфікаційного екзамену (18.06.2025) присвоєна кваліфікація:
Може здійснювати перекладацьку діяльність в різних типах державних та недержавних установ і організацій, приватних підприємствах, а саме:бюро перекладів,екскурсійних та туристичних

5. INFORMATION ON ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1 Access to further study
Provides access to second (master) level of higher education to gaining of additional qualification within adult education system.

5.2 Access to a regulated profession (if applicable)

Not applicable

6. ADDITIONAL INFORMATION

6.1 Additional information

6.1.2 Строки навчання в кожному з них / 6.1.2 Duration of training in each of them

6.2. Further information sources

6.2.1 Contact information of the higher education (research) institution

64, Zhukovskiy St., Zaporizhzhia, 69063, Ukraine
http://www.zp.edu.ua
number +38(061)7642506

6.2.2 Education document as a basis to access the programme (type of document, registration number, name of awarding institution, country of awarding institution, date of issue). Information on recognition of foreign education document in Ukraine (if used as a basis to access the programme)

Attestat of complete secondary education, AP №519206?7 Melitopol Secondary School I-III Grades No. 4 of the Melitopol City Council of the Zaporizhia Region, Ukraine, 30/06/2020

6.2.3 Information on the accreditation of the educational programme (registration number and date of accreditation certificate(s)/decision(s), the accreditation authority (authorities))

Certificate of accreditation issued by Ministry of Education and Science of Ukraine (UD 08011760 of 22/10/2019)

6.2.4 Information on academic excellence and honours

Academic excellence and honours is not available

6.2.5 Further information sources

According to the results of comprehensive qualifying examination (18.06.2025) the qualification is awarded:
Do translation activities in various types of governmental and non-governmental institutions and organizations, private enterprises, namely: translation bureaus, excursions and travel

7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА

7.1 Дата / 7.1 Date

27.06.2025

7.2 Підпис / 7.2 Signature

7.3 Керівник або уповноважена особа закладу вищої освіти

7.3.1 Ініціали, Прізвище

В.Л. ГРЕШТА

7.3.2 Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти (наукової установи)

Ректор

7.4 Печатка

7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.3 Capacity

7.3.1 First name(s), Last name(s)

Viktor GRESHTA

7.3.2 Position of the Head or another authorized person of the Higher Education (Research) institution

Rector

7.4 Official stamp or seal

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ • НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЗАПОРІЗЬКА ПОЛІТЕХНІКА» • ІДЕНТИФІКАЦІЙНИЙ КОД 02070259

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Інформація про національну систему вищої освіти, поданна на наступних сторінках, вимагає особливості кваліфікацій вищої освіти та ступеню вищої освіти, вчених й присвоїв.

8.1 Типи закладів вищої освіти та їх статус

Підготовка в системі вищої освіти України здійснюється у таких закладах вищої освіти:

університет - багатогалузевий або галузевий заклад вищої освіти, що здійснює підготовку фахівців з вищою освітою за різними ступенями вищої освіти (у тому числі докторів філософії), проводить фундаментальні та / або прикладні наукові дослідження;

академії та інститути - галузеві заклади вищої освіти, що здійснюють підготовку фахівців з вищою освітою на першому (бакалаврському) і другому (магістерському) рівнях вищої освіти за основу чи кількома галузями знань та на третьому і вищому науковому рівнях вищої освіти за певними спеціальностями, проводять фундаментальні та / або прикладні наукові дослідження;

коледж - заклад вищої освіти або структурний підрозділ університету, академії чи інституту, що здійснює підготовку фахівців з вищою освітою за ступенями вищої освіти бакалавра та/або молодшого бакалавра, проводить прикладні наукові дослідження та/або творчу мистецьку діяльність. Статус коледжу отримує заклад освіти (структурний підрозділ закладу освіти), в якому обсяг підготовки здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра та / або молодшого бакалавра становить не менше 30 відсотків загального ліцензованого обсягу коледжу.

Статус національного закладу вищої освіти є почесним, надається за визначний внесок у розвиток вищої освіти, науки та культури України та відображається в офіційній назві закладу вищої освіти.

8.2 Освітні програми та присвоєні ступені вищої освіти

З 2002 року підготовка в системі вищої освіти України здійснювалась за освітніми програмами, що завершувались присудженням ступеня молодшого спеціаліста (неповна вища освіта), ступеня бакалавра (базова вища освіта), ступеня спеціаліста (повна вища освіта) та ступеня магістра (повна вища освіта).

У 2005 році Україна приєдналася до Болонського процесу і розпочала запровадження трирівневої системи вищої освіти (бакалавр, магістр та доктор філософії). Після прийняття у 2014 році Закону України «Про вищу освіту» трирівневу систему поступово імплементовано до освітніх програм закладів вищої освіти. Ця зміна забезпечила більшу різноманітність та гнучкість для осіб, які бажають здобувати вищу освіту, у плануванні та реалізації індивідуальних освітніх траєкторій, а також сприяла підвищенню сумісності освітнього процесу в Україні та інших країнах Європейського простору вищої освіти. При цьому, невід'ємним складником системи вищої освіти України залишається початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти.

Підготовка на рівнях вищої освіти здійснюється за освітніми програми академічного і професійного спрямування. Освітні програми розробляються і затверджуються закладами вищої освіти (науковими установами) самостійно з урахуванням вимог до кваліфікаційного рівня вищої освіти, встановлених законодавством та стандартами вищої освіти за рівнями вищої освіти в межах кожної спеціальності.

Стандарти вищої освіти розробляються відповідно до Національної рамки кваліфікацій, яка включає опис кваліфікаційних рівнів та рівнів ступенів системи освіти України і гармонізована з Європейською рамкою кваліфікацій для навчання впродовж життя та Рамкою кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

Підготовка фахівців з вищою освітою здійснюється на початковому рівні вищої освіти (короткий цикл), першому (бакалаврському) рівні, другому (магістерському) рівні та третьому (освітньо-науковому / освітньо-творчому) рівні та завершується присудженням ступенів вищої освіти: молодший бакалавр, бакалавр, магістр, доктор філософії / доктор мистецтва.

Останній прийом на здобуття вищої освіти за освітньо-кваліфікаційним рівнем молодшого спеціаліста проводився у 2019 році. Диплом про вищу освіту за освітньо-кваліфікаційним рівнем молодшого спеціаліста після набрання чинності Закону України «Про вищу освіту» 06 вересня 2014 року прирівнюється до диплома про вищу освіту за освітньо-професійним ступенем молодшого бакалавра. Особи, які розпочали навчання за програмою підготовки молодшого спеціаліста до 2019 року включно, у разі успішного завершення навчання отримують диплом молодшого спеціаліста, який прирівнюється до диплома молодшого бакалавра.

Останній прийом на здобуття освітньо- кваліфікаційного рівня спеціаліста проводився у 2016 році. Вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста після набрання чинності Закону України «Про вищу освіту» 06 вересня 2014 року прирівнюється до вищої освіти ступеня магістра.

Науковий ступень кандидата наук після набрання чинності Закону України «Про вищу освіту» 06 вересня 2014 року прирівнюється до наукового ступеня доктора філософії.

З метою надання, визнання, підтвердження кваліфікацій та [illegible] компонентів, а також сприяння академічній мобільності [illegible] вищої освіти у системі вищої освіти України використовується Європейську кредитну трансферно-накопичувальну систему (ЄКТС). Обсяг одного кредиту ЄКТС становить 30 годин.

Детальна інформація подана у параграфах 8.4.1, 8.4.2, 8.4.3, 8.4.4, 8.4.5, 8.4.6 відповідно. Діаграма 1 надає узагальнюючі резюме.

8. INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

The information on the national higher education system on the following pages provides a context for the qualification and the type of the awarding higher education institution.

8.1 Types of higher education institutions and their status

Higher education studies in Ukraine are offered by the following higher education institutions:

a university is a multidisciplinary or sectoral higher education institution that carries out educational activities for various degrees of higher education (including PhD), conducts fundamental and / or applied research;

academies and institutes are sectoral higher education institutions that carry out educational activities at the first (Bachelor) and the second (Master) levels of higher education in one or several fields of study, as well as at the third and higher scientific levels of higher education for certain Programme Subject Areas, and conduct fundamental and / or applied research;

a college is a higher education institution or structural unit of a university, academy or institute that carries out educational activities for a Bachelor's Degree and/or a Junior Bachelor's Degree, conducts applied research and/or creative art activity. The status of a college is granted to an educational institution (structural unit of an educational institution) in which provision of higher education for a Bachelor's Degree and / or a Junior Bachelor's Degree accounts for not less than 30 percent of the total licensed volume of a college.

The status of a national higher education institution is honorary, is awarded for the significant contribution to the development of higher education, science and culture of Ukraine, and is reflected in the official name of a higher education institution.

8.2 Types of Educational Programmes and Degrees

Since 2002 higher education studies in Ukraine have been conducted for educational programmes leading to a Junior Specialist's degree (incomplete higher education), a Bachelor's Degree (basic higher education), a Specialist's Degree (complete higher education) and a Master's Degree (complete higher education).

In 2005 Ukraine joined the Bologna Process and is a decade a three-cycle system of higher education studies (Bachelor, Master and PhD) has been successfully introduced. After adoption in 2014 of the Law of Ukraine 'On Higher Education', a three-cycle system has gradually been introduced in educational programmes of higher education institutions. This change has provided enlarged variety and flexibility to students in planning and pursuing individual educational trajectories and laid the ground for enhancing compatibility of educational process in Ukraine and other countries of the European Higher Education Area. Furthermore, the initial level (short cycle) of higher education remains indispensable in the higher education system of Ukraine.

Preparation at the levels of higher education is carried out through academic and professional educational programmes. Higher education institutions (research institutions) develop and approve educational programmes independently, while considering the requirements for the level of higher education established by the legislation and standards of higher education by levels of higher education and each Programme Subject Area.

Standards of higher education are developed according to the National Qualifications Framework that includes description of the qualification levels and levelsdegrees of the Ukrainian higher education system, and is harmonized with the European Qualifications Framework for lifelong learning and the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

Preparation in the higher education system is carried out at the initial level (short cycle) of higher education, first (bachelor's) level, second (master's) level, and third (educational-scientific / educational-fine arts) level leading to awarding a Junior Bachelor's Degree, a Bachelor's Degree, a Master's Degree, and Doctor of Philosophy Degree / Doctor of Fine Arts Degree respectively.

The status of a national higher education institution is honorary, is awarded for The last admission for the educational-qualification level of Junior Specialist was held in 2019. After the Law of Ukraine 'On Higher Education' entered into force on 06 September 2014, a Diploma of Junior Specialist is equated to a Junior Bachelor's Degree of higher education. Students who have enrolled into a Junior Specialist educational programme until 2019 inclusive will obtain a Diploma of Junior Specialist that is equated to the Diploma of Junior Bachelor upon successful completion of studies.

The last admission for the educational-qualification level of Specialist was held in 2016. After the Law of Ukraine 'On Higher Education' entered into force on 06 September 2014, the educational-qualification level of Specialist is equated to a Master's degree of higher education.

After the Law of Ukraine 'On Higher Education' entered into force on 06 September 2014, the scientific degree of Candidate of Sciences is equated to the scientific degree of Doctor of Philosophy.

In order to provide, recognize, validate qualifications and educational components, as well as promote academic mobility of higher education students, the higher education system of Ukraine makes use of the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS). One ECTS credit equals 30 working hours.

The detailed information is provided in paragraphs 8.4.1, 8.4.2, 8.4.3, 8.4.4, 8.4.5, 8.4.6 respectively. Table 1 provides a synopsis summary.

НАЦІОНАЛЬНА РАМКА КВАЛІФІКАЦІЙ УКРАЇНИ

в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519
відповідно постанові Кабінету Міністрів України від 23 листопада 2011 р. № 1341



НРК - Національна рамка кваліфікацій
ЄРК - Європейська рамка кваліфікацій
РК ЄВПО - Рамка кваліфікацій Європейського простору вищої освіти
ПТО - професійна (професійно-технічна) освіта

www.mon.gov.ua www.enic.in.ua

NATIONAL QUALIFICATIONS FRAMEWORK OF UKRAINE

Approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine № 1341, dated November 23, 2011,
as amended by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine № 519, dated June 25, 2020



NQF - National Qualifications Framework
EQF - European Qualifications Framework
QF-EHEA - Qualifications Framework for the European Higher Education Area
VET - vocational (vocational-technical) education and training

www.mon.gov.ua www.enic.in.ua

8.3 Ліцензування освітньої діяльності та акредитація освітніх програм

Освітня діяльність у сфері вищої освіти провадиться на підставі ліцензій, що видаються визначеним Кабінетом Міністрів України органом ліцензування відповідно до законодавства.

До 2020 року ліцензування обов'язково здійснювалося для кожної окремої спеціальності закладу вищої освіти (наукової установи), за якою здійснювалася підготовка здобувачів вищої освіти. З 16 січня 2020 року ліцензуванню у сфері вищої освіти підлягають:

1)освітня діяльність закладу вищої освіти на певному рівні вищої освіти;

2)освітня діяльність за освітніми програмами, що передбачають присвоєння професійної кваліфікації з професій, для яких запроваджено додаткове регулювання.

Інформація про видачу та анулювання ліцензій на провадження освітньої діяльності закладами вищої освіти може бути знайдена у Єдиній державній електронній базі з питань освіти за посиланням: https://registry.edbo.gov.ua/vishcha-osvita/

Процедура акредитації в системі вищої освіти України до 2019 року здійснювалася за напрямом підготовки (галузю знань) або спеціальністю. З 2019 року здійснюється акредитація освітніх програм закладів вищої освіти.

Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається з:

1)системи забезпечення закладами вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості);

2)системи зовнішнього забезпечення якості освітньої діяльності закладів вищої освіти та якості вищої освіти;

3)системи забезпечення якості діяльності Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти і незалежних установ оцінювання та забезпечення якості вищої освіти.

В Україні визнаються сертифікати про акредитацію освітніх програм, видані іноземними акредитаційними агентствами чи агентствами забезпечення якості вищої освіти, перелік яких затверджується Кабінетом Міністрів України. Чинним є перелік таких агентств, затверджений розпорядженням Кабінету Міністрів України від 10 липня 2019 року № 554-р на основі Європейського реєстру забезпечення якості вищої освіти (EQAR).

8.4. Організація та структура системи вищої освіти

8.4.1. Молодший бакалавр

Молодший бакалавр – це освітній або освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні (короткому циклі) вищої освіти і присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньої програми, обсяг якої становить 120 кредитів ЄКТС. Особа має право здобувати ступінь молодшого бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти. Для здобуття освітнього ступеня молодшого бакалавра на основі фахової передвищої освіти заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, максимальний обсяг яких визначається стандартом вищої освіти в межах кожної спеціальності. Ступінь молодшого бакалавра відповідає 5 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та короткому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.2. Бакалавр

Бакалавр – це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180-240 кредитів ЄКТС. Особа має право здобувати ступінь бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти. Для здобуття освітнього ступеня бакалавра на основі освітнього ступеня молодшого бакалавра або на основі фахової передвищої освіти заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, максимальний обсяг яких визначається стандартом вищої освіти в межах кожної спеціальності. Ступінь бакалавра відповідає 6 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та першому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.3. Магістр

Магістр – це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти (науковою установою) у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої становить 90-120 кредитів ЄКТС для освітньо-професійної або 120 кредитів ЄКТС для освітньо-наукової програми. Особа має право здобувати ступінь магістра за умови наявності в неї ступеня бакалавра. Ступінь магістра відповідає 7 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та другому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.4. Інтегровані «наскрізні» програми

Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти або освітнього ступеня молодшого бакалавра, фахового молодшого бакалавра, освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста за відповідною спеціальністю і присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої у випадку, якщо ступінь магістра медичного,

8.3 Licensing of education activities and accreditation of educational programmes

Educational activities in the field of higher education are carried out on the basis of licenses issued by the licensing body designated by the Cabinet of Ministers of Ukraine in accordance with the legislation.

Until 2020 licensing has been obligatory conducted for each Programme Subject Area of higher education institution (research institution) within which higher education studies have been carried out. Since 16 January 2020, the following are subject to licensing in the field of higher education:

1)educational activity of a higher education institution at a certain level of higher education;

2)educational activities under educational programmes that lead to awarding of a professional qualification in professions with additional regulation.

Information on issuing and annulment of licenses for carrying out educational activities by higher education institutions can be found in the Unified State Electronic Database in Education via the link: https://registry.edbo.gov.ua/vishcha-osvita/

Until 2019 accreditation in the Ukrainian higher education system has been conducted on the level of Field of Study or Programme Subject Area. Since 2019 a system of accreditation of educational programmes has become operational.

The system of higher education quality assurance in Ukraine is comprised of:

1)a system by which higher education institutions ensure quality of education activity and higher education (internal quality assurance system);

2)a system of external quality assurance for education activity of higher education institutions and higher education;

3)a system of quality assurance of the National Agency for Higher Education Quality Assurance and independent agencies for assessment and quality assurance of higher education.

Ukraine recognizes certificates of accreditation of educational programmes issued by foreign accreditation agencies or agencies of higher education quality assurance that are approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine. The effective list of such agencies is approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine as of 10 July 2019 No. 554-p on the basis of the European Quality Assurance Register for Higher Education (EQAR).

8.4 Organization and Structure of Higher Education Studies

8.4.1 Junior Bachelor

Junior Bachelor' Degree is an educational or professional degree obtained at the initial level (short cycle) of higher education and awarded by a higher education institution as a result of successful completion of an educational programme carrying 120 ECTS credits. Complete general secondary education is the prerequisite for obtaining a Junior Bachelor's Degree. A higher education institution has the right to recognize and transfer ECTS credits, the maximum amount of which is determined by a standard of higher education, for the purpose of obtaining a Junior Bachelor's Degree on the basis of professional pre-higher education by each Programme Subject Area. Junior Bachelor's Degree corresponds to level 5 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the short cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.2 Bachelor

Bachelor's Degree is an educational degree obtained at the first level of higher education and awarded by a higher education institution as a result of successful completion of an educational-professional programme carrying 180-240 ECTS credits. Complete general secondary education is the prerequisite for obtaining a Junior Bachelor's Degree. A higher education institution has the right to recognize and transfer ECTS credits, the maximum amount of which is determined by a standard of higher education, for the purpose of obtaining a Bachelor's Degree on the basis of a Junior Bachelor's Degree or on the basis of professional pre-higher education by each Programme Subject Areas. Bachelor's Degree corresponds to level 6 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the first cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.3 Master

Master's degree is an educational degree obtained at the second level of higher education and awarded by a higher education institution (research institution) as a result of successful completion of an educational programme carrying 90-120 ECTS credits in case of an educational-professional programme or 120 ECTS credits in case of an educational-scientific programme. Bachelor's Degree is the prerequisite for obtaining a Master's Degree. Master's Degree corresponds to level 7 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the second cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.4 Integrated «continuous» Programmes

Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary is obtained on the basis of a complete general secondary education or a Bachelor's Degree, a Junior Bachelor's Degree, a Junior Specialist's qualification level in a relevant Programme Subject Area, and is awarded by a higher education institution as a result of successful completion of an educational programme carrying of 300-360 ECTS credits in case a Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary is obtained on the basis of complete general secondary education. A higher education institution has the right

фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти, становить 300-360 кредитів ЄКТС. Для здобуття освітнього ступеня магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування на основі освітнього ступеня молодшого бакалавра або на основі фахової передвищої освіти заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, максимальний обсяг яких визначається стандартом вищої освіти. Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування відповідає 7 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та другому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.5. Доктор філософії

Доктор філософії – це освітньо-науковий ступінь, що здобувається на третьому рівні вищої освіти на основі ступеня магістра. Ступінь доктора філософії присуджується спеціалізованою вченою радою закладу вищої освіти або наукової установи в результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньо-наукової програми та публічного захисту дисертації у спеціалізованій вченій раді. Нормативний строк підготовки доктора філософії в аспірантурі (ад'юнктурі) становить чотири роки. Обсяг освітньої складової освітньої наукової програми підготовки доктора філософії становить 30-60 кредитів ЄКТС. Ступінь доктора філософії відповідає 8 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та третьому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.6. Доктор мистецтва

Доктор мистецтва – це освітньо-творчий ступінь, що здобувається на третьому рівні вищої освіти на основі ступеня магістра. Особа має право здобувати ступінь доктора мистецтва у творчій аспірантурі. Нормативний строк підготовки доктора мистецтва у творчій аспірантурі становить три роки. Обсяг освітньої складової освітньо-творчої програми підготовки доктора мистецтва становить 30-60 кредитів ЄКТС. Ступінь доктора мистецтва відповідає 8 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та третьому циклу Рамці кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.5. Джерела офіційної інформації

– Міністерство освіти і науки України (МОН)
Офіційний вебсайт: www.mon.gov.ua

– Державне підприємство «Інформресурс» Міністерства освіти і науки України
Офіційний вебсайт: https://www.inforesurs.gov.ua

– Державне підприємство «Інформаційно-іміджевий центр» Міністерства освіти і науки України, що виконує функції Національного інформаційного центру академічної мобільності (ENIC Ukraine)
Офіційний вебсайт: http://enic.in.ua/

to recognize and transfer ECTS credits, the maximum amount of which is determined by a standard of higher education, for the purpose of obtaining a Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary on the basis of a Junior Bachelor's degree or on the basis of professional pre-higher education. Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary corresponds to level 7 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the second cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.5 Doctor of Philosophy

Doctor of Philosophy Degree is an educational - scientific degree obtained at the third level of higher education on the basis of Master's Degree. A Doctor of Philosophy degree is awarded by a specialized Scientific Council of a higher education institution (research institution) as a result of successful completion of an educational- scientific programme and public defence of a dissertation at a specialized Scientific Council. The normative term of studies for the Doctor of Philosophy degree in postgraduate (adjunct) studies is four years. An educational component of an educational-scientific programme of Doctor of Philosophy carries 30-60 ECTS credits. Doctor of Philosophy Degree corresponds to level 8 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the third cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.6 Doctor of Fine Arts

Doctor of Fine Arts Degree is an educational-fine arts degree obtained at the third level of higher education on the basis of a Master's Degree. Doctor of Fine Arts Degree is awarded in postgraduate studies in fine arts. The normative term of studies for a Doctor of Fine Arts Degree in postgraduate studies in fine arts is three years. The educational component of an educational-scientific programme of Doctor of Fine Arts 30-60 ECTS credits. A Doctor of Fine Arts Degree corresponds to level 8 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the third cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.5 Official Sources of Information

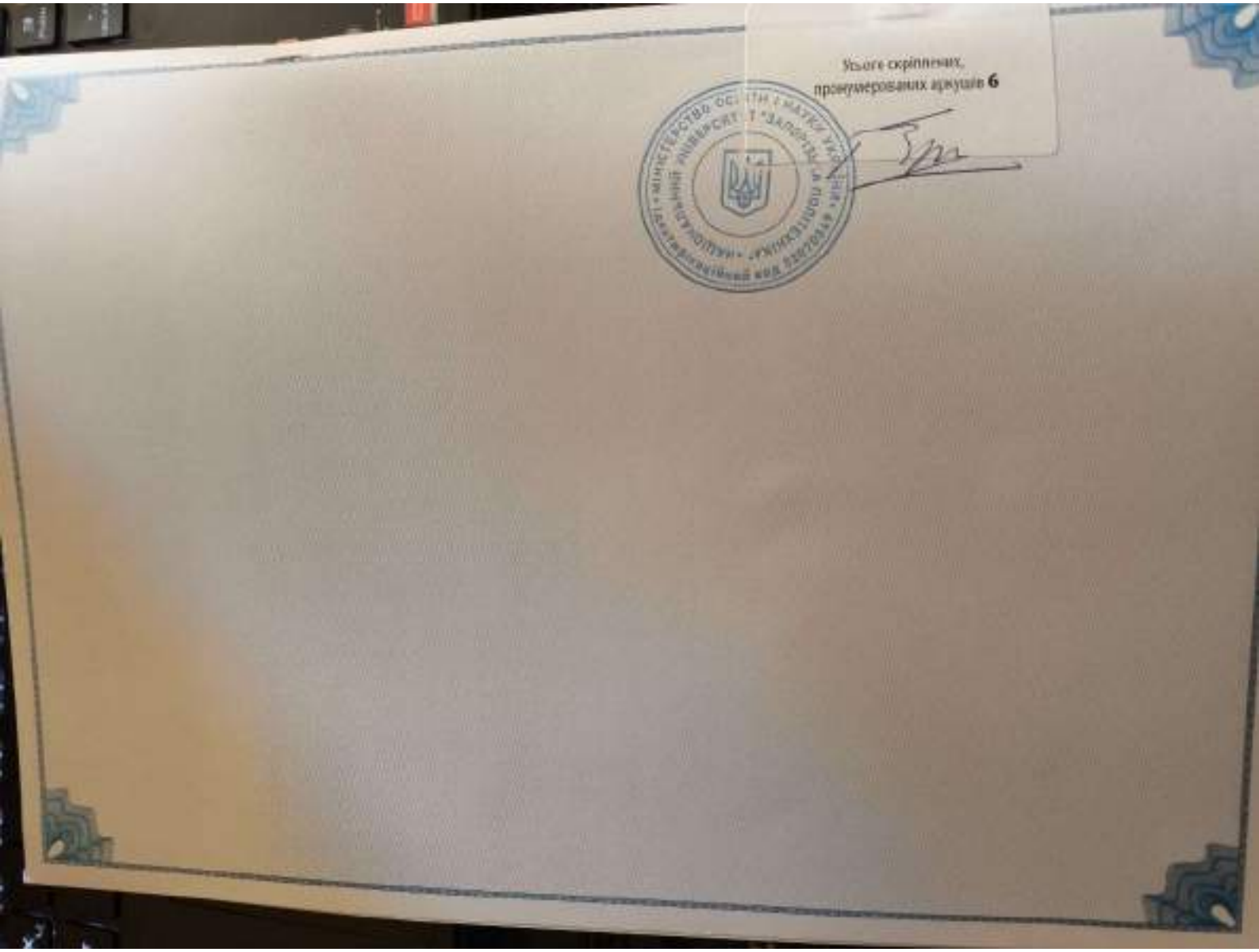
– Ministry of Education and Science of Ukraine (MESU)
Official website: www.mon.gov.ua

– State Enterprise «Inforesurs» of the Ministry of Education and Science of Ukraine
Official website: https://www.inforesurs.gov.ua/

– State Enterprise 'Information and Image Center' of the Ministry of Education and Science of Ukraine that performs the functions of a national information center of academic mobility (ENIC Ukraine)
Official website: http://enic.in.ua/

У разі наявності в додатку до диплома будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою

In case of any differences in interpretation of the information in the diploma supplement, the Ukrainian text shall prevail


Усього скріплених,
пронумерованих аркушів **6**